
ICANN75 | Reunión General Anual – Redacción del comunicado del GAC (4 de 5)
Miércoles, 21 de septiembre de 2022 – 16:30 a 17:30 KUL

GULTEN TEPE: Manal, le doy la palabra.

MANAL ISMAIL: Gracias, Gulden. Bienvenidos todos nuevamente. Espero que hayan disfrutado su café. Todavía tenemos que seguir redactando pero en aras del tiempo vamos a comenzar con las partes que no habíamos leído, que tienen que ver con los informes de los grupos de trabajo y lo que tenga que ver con los nombres de dominio internacionalizados. Vamos a ver qué otras cosas no leímos hasta que los colegas que están redactando texto puedan compartirlo.

Este es el informe del Grupo de Trabajo del GAC sobre Seguridad Pública. Pido disculpas porque en la sesión anterior leí muy rápidamente. Pido disculpas. Voy a tratar de hacerlo más lento. El PSWG del GAC continuó su trabajo promoviendo medidas mejoradas para combatir el uso indebido del DNS y el acceso eficaz a los datos de registración de nombres de dominio. El PSWG participó del taller de generación de capacidades

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

brindando orientación a los nuevos miembros del GAC sobre las cuestiones de datos de WHOIS y el uso indebido del DNS.

El PSWG también lideró una sesión para brindar un informe actualizado al GAC sobre el uso indebido del DNS que incluyó: 1) una referencia a los estudios recientes que muestran tasas en aumento de phishing y amenazas de software indebido y su impacto sobre los usuarios de Internet; 2) actualizaciones sobre distintas iniciativas de la comunidad para dar respaldo de la mitigación del uso indebido del DNS; 3) una presentación complementaria de un miembro del GAC que resaltó la necesidad de tomar acción para mejorar la especificidad de los contratos estandarizados y también lo que significa compartir información en el ámbito de los registros para permitir medidas proactivas que combatan formas de actividad maliciosa de parte de los registratarios y 4) se analizó de qué manera se podían utilizar cambios potenciales en los contratos para incentivar o reducir la carga sobre las partes contratadas de llevar adelante medidas de mitigación y prevención del uso indebido de DNS.

El PSWG manifestó su intención de trabajar con el GAC y los distintos grupos de partes interesadas para encontrar bases comunes respecto de medidas que mejoren los contratos. El PSWG continuó con su participación activa para respaldar al grupo reducido del GAC a través de la participación en el equipo de revisión de implementación de la etapa uno, el equipo

reducido del SSAD, que está analizando la evaluación de diseño operativo de la organización de la ICANN, conocida como ODA, el sistema de divulgación de WHOIS y su diseño, o el WDS, y el equipo de definición de alcance de exactitud de la GNSO. El PSWG enfatizó la importancia de que los datos de registración sean exactos para detener e investigar el uso indebido del DNS. El PSWG participó en la actualización al GAC de las cuestiones de datos de registración de nombres de dominio.

Con respecto al diseño propuesto de la organización de la ICANN de un sistema de divulgación de WHOIS, el PSWG destacó que esto podría ser un agregado valioso que podría reducir el riesgo general a través del uso de un prototipo para reducir las cuestiones desconocidas respecto de las inquietudes operativas y técnicas específicas y reducir la carga sobre los usuarios al acceder a puntos de contacto adecuados. Sin embargo, el PSWG también señaló que este esfuerzo debe informar pero no remplazar un sistema más amplio para el acceso a los datos de registración.

Conforme a su plan de trabajo, el PSWG continuó haciendo difusión y alcance a los organismos de seguridad pública y compartió con sus miembros el plan de trabajo del 2022-2023 que espera sea aceptado por el GAC antes de la ICANN76. El PSWG también mantuvo deliberaciones con distintos grupos de las unidades constitutivas de la ICANN.

¿Algún comentario? Pido disculpas pero estoy mirando ahora la sala de Zoom. No veo nada. Creo que entonces podemos pasar al informe que presentó el Grupo de Trabajo del GAC de las Regiones Subatendidas. El Grupo de Trabajo de Regiones Subatendidas del GAC realizó un fin de semana de generación de capacidades con mucha asistencia conocido como CBW el sábado 17 y domingo 18 de septiembre de 2022 sobre distintos temas cuyo objetivo fue darles a los participantes del GAC la oportunidad de conocer o aumentar su conocimiento sobre las cuestiones fundamentales del GAC.

Este fin de semana de generación de capacidades incluyó cuestiones que enfrenta el GAC, el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, su estructura y las operaciones. Además, les permitió a los participantes del GAC familiarizarse con diferentes grupos de la comunidad para facilitar el diálogo futuro, compartir experiencias y mejorar la colaboración interna del GAC.

El fin de semana de generación de capacidades se concentró en los principales temas de interés para los participantes del GAC. 1) Los fundamentos de incorporación al GAC. Ejemplo, descripción del GAC, sus operaciones y su lugar en la comunidad de múltiples partes interesadas. 2) Temas clave del GAC. Ejemplo, rondas posteriores de los nuevos gTLD, uso indebido del DNS y WHOIS. 3) Descripción general del DNS. Ejemplo, introducción a

los ccTLD, el rol y responsabilidades de los registros y registradores de los gTLD.

El fin de semana de generación de capacidades recibió comentarios positivos tanto de los asistentes pertenecientes al GAC como aquellos que no son miembros del GAC. Se realizará una encuesta de evaluación dirigida a los participantes del GAC para evaluar la pertinencia y relevancia de las sesiones para futuras actividades de generación de capacidades. Se espera que los temas que fueron abarcados en alto nivel durante el fin de semana de generación de capacidades se profundicen en el transcurso del tiempo antes de la ICANN76.

¿Algún comentario? No veo ninguno. ¿Podemos avanzar entonces en el texto? Ya hablamos de las rondas posteriores. Creo que ya aceptamos el texto de inclusión digital y conectividad de Internet. ¿Hay algo específico que tiene que ver con lo que está resaltado, Fabien?

FABIEN BETREMIEUX:

Sí. Resalté el texto para que sea de mejor lectura. Sugiero dividir este párrafo en dos. La segunda oración podría decir: “Estas son las acciones adicionales. Esto podría ayudar a contribuir”. Que termine con “acciones adicionales” y que comience otra oración después.

BRASIL: Sí. Creo que podría ser así.

MANAL ISMAIL: Gracias, Brasil, por la confirmación. Sí, la verdad es que quizá era difícil leerlo como uno solo. Creo que sí, sería mejor esto. Debería apuntar a contribuir. Gracias. También veo que está resaltada una palabra en el párrafo que le sigue, que es “elaborate” en inglés.

FABIEN BETREMIEUX: Aquí nos preguntamos si quedará claro o podemos utilizar otra palabra como puede ser desarrollar, establecer. Quizá esta palabra pueda resultar confusa.

MANAL ISMAIL: Gracias. ¿Alguna sugerencia, colegas del GAC? Quizá utilizar otro verbo y no el que está escrito. Voy a leer la oración. El GAC insta a la junta directiva de la ICANN a que elabore un marco más amplio para la provisión de apoyo financiero, técnico y generación de capacidades.

BRASIL: Creo que podemos poner desarrollar. En inglés me parece que tenemos el verbo “develop” en muchos lugares de la oración.

MANAL ISMAIL: Podemos poner entonces: El GAC insta a la junta directiva de la ICANN a desarrollar un marco más amplio. Muchísimas gracias por la sugerencia. Si podemos entonces aceptar el texto en esta sección de inclusión digital y conectividad de Internet.

Después separamos el último párrafo con un nuevo título que es planificación estratégica de la ICANN. Dice: El GAC manifestó su interés a la junta directiva de la ICANN para participar más activamente en la etapa de diseño del próximo ciclo de planificación estratégica para el periodo 2026-2030 de manera más eficaz para influir en el proceso en concordancia con sus principales prioridades. Me parece que aquí también hay algunas ediciones pero no veo que nadie pida la palabra ahora. Podemos aceptar el texto como está bajo el título de planificación estratégica de la ICANN.

En lo que hace al sistema de divulgación de WHOIS, según entiendo tenemos texto adicional. ¿Es verdad? Si podemos avanzar. Voy a leer entonces el párrafo desde el principio. Según está diseñado en la actualidad, todas las comunicaciones más allá del pedido en sí mismo se dan por fuera del sistema. La información sobre las aprobaciones con rechazos de pedidos, los

plazos para la respuesta y los motivos para el rechazo serían registrados a elección del registrador.

El GAC encuentra que es muy importante registrar estos datos de manera adecuada porque esto permitiría garantizar que el sistema está generando datos útiles y robustos para informar el trabajo futuro. El GAC también encuentra que incluso si un pedido relacionado con un registrador que elige no participar en el marco podría registrarse esa información para brindar datos útiles. El marco debería por lo tanto incluir esa funcionalidad.

Finalmente, el GAC resalta la importancia de incluir un mecanismo que permita pedidos confidenciales realizados por las agencias encargadas de aplicación de la ley. El GAC recomienda que la organización de la ICANN participe junto con el PSWG en los debates de las cuestiones sobre de qué manera los pedidos confidenciales de las agencias encargadas de aplicación de la ley podrían quedar garantizados y de qué manera los metadatos de todos los pedidos de estas agencias podrían ser manejados. Muchísimas gracias, Países Bajos, Canadá y Chris, por esta propuesta. Veo la mano de Brasil.

BRASIL:

No es una sugerencia del texto sino que me parece que la importancia de esto... Todo es muy tentativo por el momento porque el proyecto es un piloto. No sabemos cuánto va a tomar.

La idea es que cumpla con su objetivo y el objetivo es que si alguien pide información reciba la información. El objetivo no es recopilar información estadística. El objetivo no es recopilar datos sobre el sistema en sí mismo sino que si alguien pide algo o solicita algo, obtenga esa información. Me parece que es algo que tenemos que manifestar porque todavía queda un tiempo para recorrer en este sentido. Quería señalar eso pero no hacer una sugerencia sobre el texto específico. Es algo que tenemos que tener en cuenta cuando hablemos de este tema en el futuro.

MANAL ISMAIL: Perfecto. Tomamos nota de esto, Brasil. Gracias. Si no hay comentarios entonces podemos aceptar esta parte del texto.

CHRIS LEWIS-EVANS: Perdón, Manal. Querría decir algo.

MANAL ISMAIL: Adelante, Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS: Quiero responder a lo que dijo Brasil. El objetivo de este prototipo y esta prueba de concepto inicialmente fue recopilar estadísticas. Por eso se habla mucho en el documento de las estadísticas, porque una gran parte del costo tenía que ver con

no entender realmente el valor de estos pedidos. Es por eso que en el texto se habla mucho de estadísticas. Por eso necesitamos ser cuidadosos en la forma en la que nosotros hacemos este texto respecto de los organismos encargados de aplicación de la ley.

MANAL ISMAIL:

Perfecto. Entendido. Ahora avancemos, por favor. En la parte de mitigación de uso indebido del DNS creo que todavía estamos esperando texto, ¿o no? Vamos a seguir avanzando, por favor. Creo que en lo que hace a los nombres de dominio internacionalizados había algunos ajustes y después vemos dónde estamos en uso indebido del DNS. Me parece también que tenemos algo sobre la exactitud de los datos.

En lo que hace a los nombres de dominio internacionalizados y aceptación universal, el GAC recibe con beneplácito y alienta una adopción aun mayor de la aceptación universal para un mejor uso de los nombres de dominio internacionalizados, la internacionalización de las direcciones de correo electrónico y los nuevos nombres genéricos de alto nivel para acelerar el avance de la diversidad en línea.

Reconociendo la importancia de la aceptación universal, antes de la ICANN75 el GAC circuló una solicitud respecto de los roles de los puntos de contacto al grupo directivo de aceptación

universal y copresidió... ¿vicepresidente de la aceptación universal del GAC? Perdón. Copresidente. Lo leo de nuevo.

Reconociendo la importancia de la aceptación universal, antes de la ICANN75 el GAC circuló una solicitud respecto de los roles de los puntos de contacto al Grupo Directivo de Aceptación Universal y al presidente y copresidente del Grupo de Trabajo de Aceptación Universal y Nombres de Dominio Internacionalizados del GAC alentando a que otros miembros del GAC se unieran a las actividades de aceptación universal. El GAC también recibe con beneplácito el inicio por parte del Grupo de Trabajo de Aceptación Universal de un Día de Aceptación Universal anual. El primero tendrá lugar el 16 de febrero de 2023 y alienta a los miembros individuales del GAC y a otros a que participen de este día. Me parece que es el Grupo Directivo de Aceptación Universal y no el Grupo de Trabajo de Aceptación Universal. Es UASG.

ROBERT HOGGARTH: Gracias, Manal. Un comentario con respecto a una edición. Muchas veces utilizamos paréntesis en esta versión preliminar para reflejar siglas o acrónimos que nunca vuelven a utilizarse. Estas referencias a los acrónimos entre paréntesis tal vez se podrían eliminar.

MANAL ISMAIL: ¿Entonces dice que tenemos que mantener el nombre en extenso y no hace falta mantener la sigla entre paréntesis?

ROBERT HOGGARTH: Sí, justamente esa es mi sugerencia porque me parece que no tiene ninguna finalidad esa referencia entre paréntesis.

MANAL ISMAIL: ¿Alguna objeción? Si no hay ninguna entonces tal vez no necesitamos estas abreviaturas si después no volvemos a hacer referencia a estos elementos. En el último párrafo hacemos referencia al Grupo de Trabajo de Aceptación Universal. ¿Estamos hablando del Grupo Directivo de Aceptación Universal, el UASG?

FABIEN BETREMIEUX: ¿O es el grupo de trabajo del GAC?

ROBERT HOGGARTH: No estoy seguro de quién agregó esto.

MANAL ISMAIL: Lo asignamos a Nigel.

ROBERT HOGGARTH: Perdón, Nigel. Vamos a corregir esto.

MANAL ISMAIL: El GAC también recibe con agrado el inicio por parte del Grupo Directivo sobre Aceptación Universal de un Día de la Aceptación Universal anual que se realizará el 16 de febrero de 2023 y alienta a los miembros del GAC en forma individual y a otros a participar en este día.

Creo que estamos bien con el texto que tenemos para nombres de dominio internacionalizados. ¿Alguien más que quiera hacer alguna intervención? No veo ningún pedido. Supongo que, Rob, esa mano quedó levantada es anterior.

Podemos pasar a la sección de exactitud. Este es un texto nuevo. Dice lo siguiente: El GAC habiendo contribuido activamente al trabajo del equipo de definición de alcance sobre la exactitud de los datos de registración reitera la importancia de abordar de manera eficiente y oportuna...

COMISIÓN EUROPEA: Les pido disculpas por interrumpirlos porque todavía estamos haciéndole modificaciones al texto. Tal vez nos puedan dar un par de minutos más porque estoy justamente terminando de escribirlo. No necesito más que dos minutos.

MANAL ISMAIL: Sí, cómo no, Gema. Les pido disculpas.

MANAL ISMAIL: No, no hay problema. Argentina, adelante.

ARGENTINA: Es una pregunta lo que tengo sobre el sistema de divulgación de WHOIS, si me permiten, porque ya dimos por cerrado ese texto pero necesito una aclaración. Entendí que el nuevo sistema tiene la finalidad de simplificar la primera propuesta. Si aquí estamos hablando de incluir un nuevo mecanismo, me parece que lo estamos haciendo más complejo nuevamente. Tal vez los países que trabajaron sobre este texto pueden decir que el GAC enfatiza la importancia de que se garantice la confidencialidad para los organismos de aplicación de la ley y tal vez eso sería suficiente en lugar de agregar otro mecanismo que lo haga más complejo. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Argentina. Argentina se pregunta si agregar este texto sobre la confidencialidad no complicaría o terminaría mostrando un mecanismo menos simplificado de lo que buscamos tener. Creo que la simplicidad también se da a partir de dejar fuera

muchas funciones que estaban incluidas en la primera propuesta. No sé si hay algún comentario. Veo que Chris pide la palabra. Adelante, Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS: Gracias, Manal. Sí. La observación de Argentina. Se esperaba que esta versión fuera una versión liviana del SSAD para poder hacer un análisis de la relación costo-beneficio y que este sistema podría darnos eso y, como señaló Manal, una de las partes más complicadas era la de la acreditación. Con respecto a la intervención de Brasil, parte de la finalidad del sistema es tener una buena medida representativa de cómo se va a utilizar este sistema. Creo que sin la confidencialidad para las solicitudes para el cumplimiento de la ley tendríamos una muy baja tasa de adopción de este sistema. Creo que tener esto en el sistema actual es algo necesario para poder tener un uso representativo. Yo diría que habría que dejarlo para que la ICANN lo tome en cuenta porque esto posiblemente aumente su adopción y sea mejor para esta prueba de concepto.

MANAL ISMAIL: Gracias, Chris. Veo que Argentina muestra que está de acuerdo. Podemos continuar entonces. Fabien, corríjame si me equivoco. Ahora nos quedan algunas partes que tienen que ver con

exactitud. Tan pronto Gema termine, seguramente nos va a avisar...

COMISIÓN EUROPEA: Ya terminé.

MANAL ISMAIL: Muy bien. Perfecto. Gracias, Gema.

FABIEN BETREMIEUX: También tenemos que terminar de ajustar el texto de uso indebido del DNS.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Vamos a hablar entonces de la exactitud de los datos de registración. El texto dice lo siguiente. El GAC habiendo contribuido activamente al trabajo del equipo de definición de alcance sobre la exactitud de los datos de registración, RDA, reitera la importancia de abordar de manera eficiente y oportuna el tema de la exactitud y la confiabilidad de los datos de registración de nombres de dominio.

El GAC toma buena nota de las recomendaciones del informe interino sobre las tareas uno y dos, y alienta al equipo de definición de alcance a continuar su trabajo mientras que la

ICANN espera una retroalimentación de parte de las autoridades pertinentes encargadas de la protección de datos. Gracias, Fabien, por agrandar la letra. Perfecto. Gracias.

El GAC toma debida nota de las recomendaciones del informe provisorio sobre las tareas uno y dos, y alienta al equipo de definición de alcance a que continúe con su trabajo mientras la ICANN espera una retroalimentación de parte de las autoridades pertinentes de protección de datos respecto de la base jurídica para el tratamiento de los datos a los fines de medir la exactitud.

Con respecto a la recomendación 1, la encuesta de registradores, el GAC resalta la importancia de alentar la participación más amplia posible de los registradores en la encuesta y recibe con agrado la exploración de abordajes para incentivar la participación en la encuesta así como la consideración del uso de un tercero que ayude a diseñar la encuesta.

El GAC señala que las recomendaciones 2 y 3C pueden carecer de la claridad necesaria y el detalle necesario con respecto a la implementación prevista. Esto fue confirmado también por el intercambio con la GNSO durante la ICANN75. Más aún, el GAC pone de relieve la importancia de finalizar de manera ágil el acuerdo de protección de datos, DPA, entre la ICANN y las partes contratadas. Esto surge de la recomendación 4.

Por último, el GAC insta al equipo de definición de alcance a que acompañe estas recomendaciones con una nota explicativa que se explaye aún más sobre cómo se prevé implementar estas recomendaciones. Hago una pausa para ver si hay algún comentario respecto de este texto. No veo ningún comentario.

Creo que ahora podemos pasar a la parte correspondiente al uso indebido del DNS. ¿Tenemos el texto final ya en el documento en Google Docs? Veo que Velimira me confirma que sí. Muchas gracias. El texto dice lo siguiente: El GAC agradece los esfuerzos realizados para promover propuestas para mitigar el uso indebido del DNS. Mientras analiza las múltiples vías disponibles para combatir esta amenaza resalta el papel técnico de la ICANN en la búsqueda de soluciones y espera con ansias el informe final del equipo reducido del consejo de la GNSO sobre este tema para poder discutir los próximos pasos.

Mitigar el uso indebido del DNS continúa siendo un tema de preocupación para el GAC. Hacemos hincapié en la importancia de tomar como base el trabajo actual que incluye reportar y responder de manera efectiva al uso indebido del DNS. Este tema es especialmente importante dadas las actividades en curso relacionadas con una futura ronda de nuevos gTLD. El GAC anteriormente indicó que el uso indebido del DNS debería ser abordado en colaboración con la comunidad de la ICANN y la organización de la ICANN antes del inicio de una segunda ronda

de nuevos gTLD. Señaló que apoya el desarrollo de disposiciones contractuales propuestas aplicables a todos los gTLD para mejorar las respuestas al uso indebido del DNS. Esto es una cita del comunicado del GAC de la reunión ICANN70. Gracias, Rob. Estados Unidos, perdón que no había visto que había pedido la palabra.

ESTADOS UNIDOS:

Discúlpeme, Manal. Estas no son las tachaduras. No están reflejadas en el texto. El texto anterior que habíamos revisado, me gustaría volver a verlo. Tengo dudas respecto de qué es nuevo, qué se ha agregado. Me parece un poco inusual. Lo dejo en sus manos. También en las manos de nuestra colega de la Comisión con respecto a cómo seguir. Creo que debemos revisar esto. Tal vez la colega de la Comisión puede confirmar si terminó editando todo el texto, sacando las tachaduras.

MANAL ISMAIL:

Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Estamos viendo debajo el texto que fue remplazado con las ediciones, con las modificaciones. Con gusto lo puedo restablecer y poner uno al lado del otro si es necesario. No perdimos el texto.

ESTADOS UNIDOS: Eso es bueno saberlo. Si podemos tener una comparación entre el texto anterior, incluido el texto nuevo que ha sido eliminado o tachado para indicar claramente los cambios. Aquí lo dejo en sus manos, Fabien.

MANAL ISMAIL: Gracias, Susan. Mientras tanto, mientras Fabien trata de hacer una vista comparativa del texto, veo que la Comisión Europea pide la palabra. Adelante, Velimira.

COMISIÓN EUROPEA: Gracias, Manal. Quería agradecer a Susan por este comentario. Creo que es sumamente válido. Tengo que pedirles disculpas a los colegas porque tuve algunos problemas porque todo el tiempo me salgo del documento de Google Docs y cada vez que eso ocurre tengo que recurrir al personal de apoyo para volver a ingresar. Le pediría a Fabien que identifique los cambios nuevos. También puedo explicar qué es lo que ocurrió y por qué se hizo tanto lío.

Primero teníamos un intercambio con la colega de Estados Unidos junto con otros colegas y creo que eso no quedó reflejado en el documento y después empecé a hablar con el colega del Reino Unido fuera de este documento. Después me di cuenta de

que los colegas ya habían incorporado el texto en el documento. Entre que me salí del documento y todos estos intercambios, fue muy difícil seguirlo. Tuve el mismo problema que Susan.

Lo que sugiero es decir lo que modifiqué básicamente. Ajusté el texto. No recuerdo haber eliminado texto. Si a usted, señora Presidenta, y al resto de los colegas les parece bien, tal vez pueda trabajar fuera de la reunión y mañana podemos ver si algún colega tiene algún comentario o podemos continuar con la lectura ahora y si hay algún inconveniente podemos verlo. Quería decir que ahora es muy difícil entender quién puso qué cosa. Es muy válido el comentario de la colega. Quería poner las cosas en perspectiva.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Velimira. Fabien, ¿puede ayudarnos ahora con esto o tenemos que dejarlo hasta mañana?

FABIEN BETREMIEUX:

Aunque odio la idea de decir que lo dejemos descansar hasta mañana, creo que necesitamos más tiempo para recuperar la redacción exacta que teníamos antes de esta y para poder hacer la comparación con esas líneas que están tachadas porque tenemos que volver atrás en el documento. Creo que nadie puede realmente eliminar el texto porque siempre lo vemos así

tachado pero, como hay varias modificaciones, tenemos que ir viendo la historia de este documento y ver qué cambios se fueron haciendo y restaurarlo. Creo que necesitamos tiempo. No vamos a poder hacerlo ahora.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Fabien. ¿Podemos entonces, una vez que lo hagamos, compartirlo por la lista de correos para que ya podamos iniciar el debate sin necesidad de esperar hasta finales de mañana? Perdón, ¿van a hacer una versión con control de cambios en este documento de Google Docs?

FABIEN BETREMIEUX: Podemos intentar hacerlo. Podemos intentarlo después de esta sesión una vez que terminemos aquí pero va a ser muy difícil para nosotros hacerlo ahora.

MANAL ISMAIL: No estoy presionando para tener algo durante esta sesión pero lo que estaba tratando de entender es qué es lo que tenemos que esperar recibir para ya ir alertando a los colegas para que no esperen a la sesión de mañana, que vayan viendo lo que está en el documento de Google, ya sea que lo reciban por correo o como sea. Si lo podemos resolver antes de la sesión sería excelente. De lo contrario, vendremos aquí, tendremos nuestra

sesión con un texto ya bien pensado y podremos hacer una sesión de redacción más eficiente.

De todas maneras, si no está claro todavía les pido que estén atentos a los correos porque el texto va a llegarles por el correo o habrá un enlace al documento de Google Docs. Estén atentos a eso para que mañana podamos trabajar de manera más eficiente. ¿Algo más que quede, Fabien, además de la parte del uso indebido del DNS?

FABIEN BETREMIEUX: Creo que ya abarcamos todo el texto. Creo que vamos a tener que chequear las referencias en la parte de exactitud porque aquí hablamos de recomendaciones con números específicos. Tenemos que verificar exactamente si es la recomendación 4 la que hace referencia a lo que queremos mencionar. Vamos a trabajar con esto y ver si podemos hacer esta comparación con control de cambios.

MANAL ISMAIL: Bien. Perdón, Fabien. ¿Dijo algo? ¿Lo puede repetir?

FABIEN BETREMIEUX: Sí. Cuando tengamos la comparación lo vamos a comunicar.

MANAL ISMAIL: Les pido entonces que antes de la sesión todos de ser posible le den una lectura al texto para poder trabajar con eficiencia. Nos quedan igual 17 minutos. Como dejamos cosas para mañana, creo que lo que vamos a hacer entonces es hacer una lectura primera. Vamos a analizar entonces la parte de uso indebido del DNS y después hacemos una lectura final. Antes de terminar, Estados Unidos pidió la palabra. Adelante, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, Manal. Gracias a los colegas del GAC por esta sesión de redacción tan productiva que acabamos de tener. También querría leer una declaración para que conste en los registros. Ayer se leyó una que tenía que ver con las elecciones del secretario general de la UIT. En realidad también querría señalar que Doreen Bodgan-Martin también es una candidata, es una líder transformadora con los resultados globales que genera un impacto global para todos. Su visión, valores y prioridades para la UIT son claros. De ser elegida, realmente podría gestionar la conectividad significativa para todas las alianzas del mundo y acelerar la transformación digital para una mayor rendición de cuentas organizativa.

Los estados miembros de la UIT conocen sus esfuerzos para dar forma a esta conectividad digital del futuro. Cuando fue elegida para el cargo en 2018 se transformó en la primera mujer elegida

para un cargo de autoridad de la UIT en sus 157 años de historia. Ella hará historia nuevamente de ser elegida como la primera secretaria general de la UIT. Instamos a los estados miembros de la UIT a votar por ella en la elección del 29 de septiembre. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Susan. Rob, adelante.

ROBERT HOGGARTH: Gracias. Desde el punto de vista del proceso, Fabien, corríjame si no estoy en lo correcto, pero las contribuciones de Google me parece que ya no se pueden realizar más. Todos los cambios o modificaciones van a tener que ser realizados por el personal. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Rob. Tomamos nota. Muchísimas gracias a todos por su flexibilidad. Con esto concluimos la sesión de hoy. Mañana tenemos un programa que empieza con el foro público, la reunión de la junta directiva y un informe de actualización sobre geopolítica, legislación y aspectos regulatorios. El GAC se va a reunir a las 15:00 hora local, 7:00 UTC para finalizar el comunicado y después continuar con nuestra sesión de cierre.

Hasta ese momento les deseo a todos un buen descanso.
Cúdense.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]